

TOÀ ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ PHỦ LÝ
TỈNH HÀ NAM

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 131/2024/HS-ST.

Ngày 22 - 8 - 2024.

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ PHỦ LÝ - TỈNH HÀ NAM

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

- **Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:** Bà Nguyễn Thị Xuyên.
- **Các Hội thẩm nhân dân:** Bà Nguyễn Thị Phương và bà Đoàn Thị Huệ.
- **Thư ký phiên tòa:** Bà Đỗ Thị Nhung - Là Thư ký của Tòa án nhân dân thành phố Phủ Lý, tỉnh Hà Nam.
- **Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Phủ Lý, tỉnh Hà Nam tham gia phiên tòa:** Bà Nguyễn Thị Oanh - Kiểm sát viên.

Ngày 22 tháng 8 năm 2024, tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Phủ Lý, tỉnh Hà Nam, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 121/2024/TLST-HS ngày 29 tháng 7 năm 2024, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 130/2024/QĐXXST-HS ngày 12 tháng 8 năm 2024, đối với các bị cáo:

1/ Bùi Quang T, sinh năm 2000 tại Hà Nam; nơi cư trú: Thôn MC, xã TH, huyện TL, tỉnh Hà Nam; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hóa: 9/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Công giáo; quốc tịch: Việt Nam; con ông: Bùi Quang N, sinh năm 1969 và bà: Đinh Thị H, sinh năm 1972; vợ, con: Chưa có; tiền án, tiền sự: Không; bị tạm giữ từ ngày 17/5/2024 đến ngày 25/5/2024 được tại ngoại tại địa phương theo lệnh Cấm đi khỏi nơi cư trú; có mặt tại phiên tòa.

2/ Nguyễn Hoàng M, sinh năm 2000 tại Hà Nam; nơi cư trú: Tổ 1, phường QT, thành phố PL, tỉnh Hà Nam; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hóa: 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông: Nguyễn Hoàng H, sinh năm 1974 và bà: Nguyễn Thị Ý, sinh năm 1978; vợ, con: chưa có; tiền án, tiền sự: Không; bị tạm giữ từ ngày 17/5/2024 đến ngày 25/5/2024 được tại ngoại tại địa phương theo lệnh Cấm đi khỏi nơi cư trú; có mặt tại phiên tòa.

* **Bị hại:** Công ty TNHH Dream Plastic; địa chỉ trụ sở: Lô C, khu Công nghiệp CS, thành phố PL, tỉnh Hà Nam; đại diện theo pháp luật: Ông Yu Jae Seng - Chức vụ: Giám đốc; đại diện theo uỷ quyền: Bà Nguyễn Thị L - Chức vụ: Trưởng phòng Hành chính nhân sự; vắng mặt.

* **Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:** Anh Ngô Xuân Đ, sinh năm 2000; trú tại: Thôn MC, xã TH, huyện TL, tỉnh Hà Nam; có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Bùi Quang T và Nguyễn Hoàng M đều là công nhân thuộc Công ty TNHH Dream Plastic thuộc tổ 6, phường Lê Hồng Phong, thành phố Phủ Lý, tỉnh Hà Nam. T là công nhân làm ở bộ phận xưởng in DIJ (phụ trách thống kê sản phẩm in tạo màu) và M là công nhân làm ở bộ phận kho linh kiện. Do mỗi ngày đều có lượng hàng xuất kho với số lượng lớn nên Công ty thường không quản lý được chính xác số lượng sản phẩm, T đã nảy sinh ý định trộm cắp mặt hàng mô hình đồ chơi của công ty để bán lấy tiền tiêu xài. Trong khoảng thời gian từ ngày 09/5/2024 đến ngày 16/5/2024, Nguyễn Hoàng M và Bùi Quang T đã thực hiện hành vi trộm cắp tài sản. Cụ thể:

Ngày 08/5/2024, Bùi Quang T thấy một mẫu mô hình đồ chơi tạo hình OnePiece Senko Zekkan Monkey D.Luffy (viết tắt là mô hình đồ chơi tạo hình Luffy) bằng nhựa có mã sản phẩm là 2696215 nên đã điện thoại cho Nguyễn Hoàng M nói “Bạn ơi mẫu này đẹp này bạn lấy nhiều cho tôi một chút về lắp ghép rồi bán lấy tiền”, M hiểu ý nên trả lời “Ừ để từ từ tôi tính đã”. Khoảng 13 giờ ngày 09/5/2024, M đang ở bộ phận kho linh kiện, thời điểm này có ít người làm việc và không ai để ý, M quan sát thấy các linh kiện của mô hình đồ chơi tạo hình Luffy đang để ở trong khay, xếp ở dãy hàng, M đi đến bóc các linh kiện (bộ phận đầu, tay, chân, đế...) nhiều lần, mỗi lần M bóc linh kiện đầy tay rồi bỏ vào trong túi quần, đi ra ngoài đặt vào khay nhựa để ở cuối dãy hàng. Sau khi bóc mỗi thứ được khoảng từ 10 đến 20 linh kiện xong thì M gọi điện thoại cho T nói “Bạn xuống kho lấy linh kiện đi”, T nói “ừ” rồi đến kho linh kiện gặp M. T đi đến khay nhựa để ở cuối dãy hàng, bóc bỏ các linh kiện vào túi bóng đen rồi xách về xưởng in DIJ cất giấu và tiếp tục làm việc đến cuối buổi thì mang số linh kiện trên về rồi lắp ghép thành sản phẩm mô hình đồ chơi hoàn chỉnh.

Khoảng 13 giờ ngày 12/5/2024, M tiếp tục lấy trộm mỗi loại khoảng từ 10 đến 20 linh kiện, sau khi bóc đầy đủ linh kiện từ các khay thì M lại gọi cho T xuống lấy. Ngày 13/5/2024, T tải hình ảnh mô hình đồ chơi tạo hình Luffy lấy trộm được của Công ty TNHH Dream Plastic lên trang Facebook cá nhân của mình để đăng bán, thì có tài khoản Zalo tên “Vũ” đặt mua 50 mô hình đồ chơi trên với giá 180.000 đồng/1 mô hình đồ chơi hoàn chỉnh.

Khoảng 17 giờ ngày 16/5/2024, T gọi cho M bảo lấy nốt một số linh kiện còn thiếu 3 cái đế hình xương, 2 đế đứng và một con hàng thì mới đủ 50 con hàng để mang đi bán, M đồng ý. Sau đó, M tiếp tục lấy trộm một số linh kiện còn thiếu để lắp ghép thành 01 sản phẩm hoàn chỉnh và 03 đế hình xương, 02 đế đứng của mô hình cho vào túi quần rồi mang ra ngoài cổng Công ty đưa cho T. T mang linh kiện về nhà, lắp ráp tất cả thành sản phẩm hoàn chỉnh, tổng là 50 mô hình đồ chơi tạo hình Luffy bằng nhựa, đều có mã sản phẩm 2696215.

* Vật chứng, tài sản thu giữ gồm: 50 bộ mô hình đồ chơi tạo hình Luffy bằng nhựa, đều có mã sản phẩm 2696215; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone XS, màu đen thu giữ của Nguyễn Hoàng M; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone 12, màu trắng thu giữ của Bùi Quang T; 01 xe mô tô nhãn hiệu Honda Airblade, màu xám ghi, biển kiểm soát 90B3-51999; 01 Chứng nhận đăng ký xe

mô tô, số 90030735, tên chủ xe Ngô Xuân Đ; 01 Giấy chứng nhận bảo hiểm bắt buộc TNDS của chủ xe mô tô, số 220 0013276, chủ xe Ngô Xuân Đ.

Ngày 17/5/2024, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Phủ Lý thi hành Lệnh khám xét khẩn cấp chỗ ở của Bùi Quang T tại thôn MC, xã TH, huyện TL và Nguyễn Hoàng M tại tổ 01, phường QT, thành phố PL. Kết quả không thu giữ đồ vật, tài liệu gì liên quan đến vụ án.

Tại bản Kết luận định giá tài sản số 57/KL-HĐĐGTS ngày 23/5/2024 của Hội đồng định giá tài sản thành phố Phủ Lý, kết luận: “Trị giá của 50 (năm mươi) bộ mô hình đồ chơi OnePiece SenkoZekkan Monkey.D.Luffy (NIKA) bằng nhựa, đều có mã sản phẩm 2696215 còn mới chưa qua sử dụng là 10.000.000đ (Mười triệu đồng)”.

Từ nội dung trên, bản cáo trạng số 126/CT-VKS-PL ngày 26/7/2024 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Phủ Lý đã truy tố các bị cáo Bùi Quang T, Nguyễn Hoàng M, về tội “Trộm cắp tài sản” theo quy định tại khoản 1 Điều 173 của Bộ luật Hình sự.

* Tại phiên tòa sơ thẩm hôm nay:

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Phủ Lý luận tội: Giữ nguyên quan điểm truy tố các bị cáo như đã nêu trong bản cáo trạng, không thay đổi, bổ sung gì thêm. Sau khi phân tích tính chất, mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội và nhân thân các bị cáo; các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, đề nghị Hội đồng xét xử:

+ Tuyên bố các bị cáo Bùi Quang T, Nguyễn Hoàng M phạm tội “Trộm cắp tài sản”. Áp dụng khoản 1 Điều 173; điểm b, i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 17; Điều 58; Điều 50; Điều 65 của Bộ luật Hình sự. Đề nghị xử phạt Bùi Quang T từ 12 đến 15 tháng tù, cho hưởng án treo, thời gian thử thách từ 24 đến 30 tháng; Nguyễn Hoàng M từ 12 đến 15 tháng tù, cho hưởng án treo, thời gian thử thách từ 24 đến 30 tháng đều về tội “Trộm cắp tài sản”. Đề nghị không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với các bị cáo.

+ Về trách nhiệm dân sự: Các bị cáo đã tự nguyện bồi thường toàn bộ thiệt hại cho Công ty TNHH Dream Plastic nên đề nghị Hội đồng xét xử không xem xét.

+ Về xử lý vật chứng của vụ án: Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng Điều 47 của Bộ luật hình sự; Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự: Tịch thu sung Ngân sách Nhà nước: 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone XS, màu đen của Nguyễn Hoàng M và 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone 12, màu trắng của Bùi Quang T.

- Các bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi đã thực hiện tương tự như bản cáo trạng đã truy tố và nhất trí với bản cáo trạng mà Kiểm sát viên đã công bố tại phiên tòa. Các bị cáo không tranh luận, không bào chữa gì. Lời nói sau cùng các bị cáo xin Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho các bị cáo.

- Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến vụ án anh Ngô Xuân Đạt trình bày: Anh là bạn của bị cáo Bùi Quang T, anh đã cho T mượn xe mô tô biển kiểm soát 90B3-51999 để T đi lại, song không biết T sử dụng xe mô tô để chở tài sản trộm cắp. Nay cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố Phủ Lý đã trả lại xe

và giấy tờ xe cho anh nên anh không có ý kiến gì.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên, trong quá trình điều tra, truy tố: Những người tiến hành tố tụng này đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, các bị cáo và những người tham gia tố tụng khác không có người nào có ý kiến hoặc khiếu nại gì về hành vi, quyết định của người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của người tiến hành tố tụng đã thực hiện, các chứng cứ đã thu thập trong hồ sơ đều hợp pháp.

[2] Đối với người tham gia tố tụng là đại diện theo ủy quyền của người đại diện theo pháp luật của bị hại vắng mặt tại phiên tòa nhưng trong hồ sơ vụ án đã có đầy đủ lời khai của họ, được cơ quan điều tra tiến hành lấy lời khai theo đúng quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự nên Hội đồng xét xử vẫn tiến hành xét xử theo quy định của pháp luật.

[3] Về tội danh: Đối chiếu lời khai nhận tội của các bị cáo tại phiên tòa với lời khai của các bị cáo trong quá trình điều tra. Hội đồng xét xử thấy cơ bản phù hợp với nhau, phù hợp với biên bản vụ việc, lời khai của đại diện bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án, kết luận định giá tài sản, cũng như các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án đã được cơ quan điều tra thu thập.

Như vậy, có đủ chứng cứ buộc tội để kết luận: Lợi dụng sơ hở trong quản lý tài sản của Công ty TNHH Dream Plastic thuộc tổ 6, phường Lê Hồng Phong, thành phố Phủ Lý, tỉnh Hà Nam. Trong khoảng thời gian từ ngày 09/5/2024 đến ngày 16/5/2024, Bùi Quang T và Nguyễn Hoàng M đã lén lút lấy trộm 50 mô hình đồ chơi tạo hình Luffy bằng nhựa, có mã sản phẩm 2696215 tại kho linh kiện và xưởng in DIJ của Công ty TNHH Dream Plastic. Trị giá tài sản bị trộm cắp là 10.000.000 đồng.

Hành vi nêu trên của Bùi Quang T, Nguyễn Hoàng M đã đủ yếu tố cấu thành tội “Trộm cắp tài sản”, tội phạm và hình phạt được quy định tại khoản 1 Điều 173 của Bộ luật Hình sự. Quan điểm truy tố của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Phủ Lý đối với các bị cáo là có căn cứ, đúng người, đúng tội và đúng pháp luật.

[4] Về vai trò của các bị cáo trong vụ án thì thấy: Bị cáo Bùi Quang T là người khởi xướng và trực tiếp trộm cắp tài sản nên giữ vai trò thứ nhất. Bị cáo Nguyễn Hoàng M giữ vai trò đồng phạm là người thực hành.

[5] Về nhân thân, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với các bị cáo:

+ Về nhân thân: Các bị cáo là người có nhân thân tốt, chưa có tiền án, tiền sự.

+ Về tình tiết tăng nặng: Các bị cáo không phải chịu tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự nào theo quy định tại khoản 1 Điều 52 của Bộ luật Hình sự.

+ Về tình tiết giảm nhẹ: Quá trình điều tra và tại phiên tòa các bị cáo thành khẩn khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình, các bị cáo phạm tội lần đầu và

thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, sau khi phạm tội đã đầu thú, các bị cáo đã tự nguyện bồi thường khắc phục hậu quả cho bị hại. Ngoài ra đại diện theo ủy quyền của bị hại có đơn xin giảm nhẹ hình phạt cho các bị cáo; bị cáo M có ông ngoại là người có công với cách mạng được Nhà nước tặng thưởng Huy chương kháng chiến nên các bị cáo đều được hưởng tình tiết giảm nhẹ theo quy định tại điểm b, i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự.

[6] Về hình phạt chính và hình phạt bổ sung:

Hình phạt chính: Hành vi phạm tội của các bị cáo là nguy hiểm cho xã hội đã xâm phạm đến quyền sở hữu tài sản của người khác được pháp luật bảo vệ, gây mất trật tự an toàn trong xã hội. Các bị cáo phạm tội với lỗi cố ý và thực hiện hành vi phạm tội trong chính công ty mình đang làm việc thể hiện sự coi thường pháp luật, gây bất bình trong nhân dân. Hội đồng xét xử thấy cần thiết phải áp dụng hình phạt nghiêm tương xứng với tính chất, mức độ hành vi phạm tội mà các bị cáo gây ra.

Qua xem xét về nhân thân và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, tính chất, mức độ hành vi phạm tội của các bị cáo thì thấy: Các bị cáo đều phạm tội lần đầu, có nơi cư trú, có lý lịch rõ ràng, sau khi xảy ra vụ việc đã đầu thú, hợp tác khai báo giúp cơ quan tiến hành tố tụng nhanh chóng điều tra xử lý vụ việc và đã khắc phục hậu quả do chính mình gây ra. Vì vậy không cần thiết phải cách ly các bị cáo ra khỏi xã hội, mà cho các bị cáo cải tạo tại địa phương như đề nghị của đại diện Viện kiểm sát cũng đủ tác dụng giáo dục các bị cáo trở thành công dân tốt, có ích cho xã hội mà vẫn đáp ứng được yêu cầu phòng, chống tội phạm trong cộng đồng.

Hình phạt bổ sung: Xét thấy không cần thiết phải áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với các bị cáo.

[7] Về trách nhiệm dân sự: Các bị cáo Bùi Quang T và Nguyễn Hoàng M đã tự nguyện bồi thường thêm số tiền 10.000.000 đồng cho công ty TNHH Dream Plastic để khắc phục hậu quả do hành vi của các bị cáo gây nên, đến nay Công ty không có ý kiến gì, nên Hội đồng xét xử không xem xét.

[8] Về xử lý vật chứng:

- Đối với 50 mô hình đồ chơi tạo hình Luffy bằng nhựa, đều có mã sản phẩm 2696215 là tài sản hợp pháp của Công ty TNHH Dream Plastic. Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Phủ Lý đã trả lại cho Công ty TNHH Dream Plastic là phù hợp với quy định của pháp luật.

- Đối với 01 xe mô tô nhãn hiệu Honda Airblade, màu xám ghi, biển kiểm soát 90B3-51999; 01 Chứng nhận đăng ký xe mô tô số 90030735; 01 Giấy chứng nhận bảo hiểm bắt buộc TNDS của chủ xe mô tô số 220 0013276 là tài sản, giấy tờ hợp pháp của anh Ngô Xuân Đ (là bạn T). Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Phủ Lý đã trả lại cho anh Đ là phù hợp với quy định của pháp luật.

- Đối với 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone XS, màu đen; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone 12, màu trắng là tài sản hợp pháp của Bùi Quang T, Nguyễn Hoàng M, các bị cáo đã sử dụng để thực hiện hành vi phạm tội nên cần tịch thu sung Ngân sách Nhà nước.

[9] Về án phí hình sự sơ thẩm: Các bị cáo phải chịu theo quy định của

pháp luật.

[10] Về quyền kháng cáo: Các bị cáo, bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án thực hiện quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên.

QUYẾT ĐỊNH

Căn cứ khoản 1 Điều 173; điểm b, i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 17; Điều 58; Điều 50; Điều 65; Điều 47 của Bộ luật Hình sự.

Căn cứ các Điều 106; 136; 331; 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

Căn cứ luật Phí và lệ phí số 97/2015/QH13 ngày 25/11/2015 của Quốc hội và Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

[1] Tuyên bố: Các bị cáo Bùi Quang T, Nguyễn Hoàng M phạm tội “Trộm cắp tài sản”.

[2] Xử phạt:

- Bùi Quang T 13 (mười ba) tháng tù, cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 26 (hai mươi sáu) tháng tính từ ngày tuyên án sơ thẩm (ngày 22/8/2024).

Giao bị cáo Bùi Quang T cho Ủy ban nhân dân xã TH, huyện TL, tỉnh Hà Nam giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

- Nguyễn Hoàng M 12 (mười hai) tháng tù, cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 24 (hai mươi bốn) tháng tính từ ngày tuyên án sơ thẩm (ngày 22/8/2024).

Giao bị cáo Nguyễn Hoàng M cho Ủy ban nhân dân phường QT, thành phố PL, tỉnh Hà Nam giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của Điều 92 của Luật thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ hai lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

[3] Về xử lý vật chứng:

- Tịch thu sung Ngân sách Nhà nước: 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone XS 64GB màu đen, số IMEI1 356172098874800, IMEI2 356172099100940 của Nguyễn Hoàng M và 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone 12, 128GB màu trắng, số IMEI1 359195673977836, IMEI2 359195673861295 của Bùi Quang T.

(Tình trạng như biên bản giao nhận vật chứng giữa Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Phủ Lý và Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Phủ Lý ngày 30/7/2024).

[4] Án phí hình sự sơ thẩm: Buộc các bị cáo Bùi Quang T, Nguyễn Hoàng M mỗi bị cáo phải nộp 200.000đ (hai trăm nghìn đồng).

Quyền kháng cáo đối với bản án: Các bị cáo, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án có mặt tại phiên tòa được quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Bị hại vắng mặt tại phiên tòa được quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc kể từ ngày niêm yết bản án.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án.

Nơi nhận:

- TAND tối cao;
- TAND tỉnh Hà Nam;
- VKSND tỉnh Hà Nam;
- VKSND TP Phủ Lý;
- CQ CSĐT- Công an TP Phủ Lý;
- CQ THAHS có thẩm quyền;
- Chi cục THADS TP Phủ Lý;
- Bị cáo;
- Bị hại;
- Người có QL, NVLQ đến vụ án;
- Lưu HSVA; VP.

**T/M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Thị Xuyên